

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

COFFEE MAKER

KM 6330

FRANÇAIS



FR





- H
- I
- J
- K
- L

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation!

Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Dans le cas où cet appareil change de propriétaire, remettez également le manuel d'utilisation au nouveau bénéficiaire.

- Le présent appareil est destiné à un usage domestique privé uniquement et ne saurait convenir à une utilisation professionnelle en restauration. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain.
- Assurez-vous que la tension de secteur figurant sur la plaque signalétique correspond à votre alimentation secteur locale. Le seul moyen de déconnecter l'appareil de l'alimentation est de retirer la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant murale.
- Pour plus de protection, l'appareil doit également être branché à un dispositif de courant résiduel domestique d'une valeur nominale ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre électricien.
- N'immergez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez pas l'appareil sous l'eau courante et ne nettoyez aucune pièce au lave-vaisselle. Seuls le compartiment du filtre pivotant et la verseuse en verre peuvent être nettoyés sur l'étagère supérieure du lave-vaisselle ou avec de l'eau et du liquide vaisselle.
- Débranchez la prise d'alimentation après avoir utilisé l'appareil, avant de le nettoyer, avant de quitter la pièce ou en cas de problème.
- Évitez de débrancher l'appareil en tirant sur le câble.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Ne pincez ou ne courbez pas le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des bords saillants pour éviter de l'endommager.
- N'utilisez pas de cordon prolongateur avec l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Nos appareils ménagers de marque GRUNDIG respectent les normes de sécurité applicables. En conséquence, si le produit venait à être endommagé, faites-le réparer ou remplacer par le revendeur, son service après-vente, une personne de qualification semblable, ou une personne agréée, afin d'éviter tout risque. Des réparations défectueuses ou non professionnelles peuvent être source de danger et facteur de risque pour l'utilisateur.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.
- Maintenez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans minimum, des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances suffisantes en la matière, à condition qu'elles aient été préparées à un maniement sécurisé de l'appareil et qu'elles aient pleinement conscience des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement tous les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Séchez l'appareil et tous ses composants avant de les brancher sur le secteur et d'y ajouter les accessoires.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Ne faites jamais fonctionner ni n'installez aucun composant de cet appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes comme celles du brûleur à gaz, du brûleur électrique ou du four chaud.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été prévu. La cafetière est conçue pour préparer du café. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer d'autres liquides, des nourritures en conserve, en pot et en bouteille.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des combustibles, des matières ou des lieux inflammables.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les pièces fournies.
- Évitez d'utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.
- Assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation et que personne ne risque de trébucher sur le câble, lorsque l'appareil est en marche.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit toujours accessible.
- Évitez tout contact avec les surfaces brûlantes et tenez la verseuse en verre uniquement par la poignée pour éviter tout risque de brûlure. La verseuse en verre devient brûlante lors de l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil tant que des liquides chauds sont dans la verseuse en verre ou si l'appareil est toujours chaud.
- N'ouvrez pas le couvercle ou le compartiment du filtre pivotant pendant le processus de préparation.
- Ne remplissez jamais l'appareil au-dessus du niveau maximum indiqué. Si l'appareil est rempli au-dessus du niveau maximum, l'eau est évacuée de l'appareil par un système de sécurité.

SÉCURITÉ ET INSTALLATION

- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la préparation ou la conservation du café chaud ne sont pas nécessaires.
- Remplissez uniquement l'appareil avec de l'eau potable froide et fraîche.
- Ne mettez de l'eau dans le réservoir que quand l'appareil est débranché.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie extérieure ou un système de télécommande séparé.
- Versez l'eau doucement dans le réservoir.
- En cas d'éclaboussure lors du remplissage, vérifiez que la verseuse en verre et la plate-forme de chauffage sont sèches.
- Ne placez pas la verseuse en verre vide sur la plate-forme de chauffage lorsque celle-ci est chaude.
- Utilisez la verseuse en verre uniquement avec la cafetière.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans eau à l'intérieur.

Cher client,

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle cafetière GRUNDIG Coffee Maker KM 6330.

Veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter au maximum, et pendant de nombreuses années, de votre produit de qualité GRUNDIG.

Une approche responsable!



GRUNDIG se concentre sur des conditions de travail sociales avec des salaires justes pour ses employés et ses fournisseurs, sur l'utilisation efficace de matériaux bruts avec une constante

réduction des déchets de plusieurs tonnes de plastique chaque année - et sur une disponibilité d'au moins 5 ans de tous les accessoires.

Pour un avenir valant la peine d'être vécu.
Pour une bonne raison. Grundig.

Commandes et pièces

Voir l'image en page 3.

- A** Couvercle du réservoir d'eau
- B** Réservoir à eau
- C** Panneau de contrôle
- D** Indicateur de niveau d'eau
- E** Couvercle
- F** Verseuse en verre
- G** Plaque chauffante
- H** Bouton Retard
- I** Bouton Heure
- J** Bouton Minute
- K** Bouton de programmation
- L** Bouton Marche/Arrêt

Accessoires

Cuillère de mesure du café

FONCTIONNEMENT

Préparation:

- 1 Retirez les emballages et autocollants et jetez-les conformément aux lois en vigueur.
- 2 Avant la première utilisation de l'appareil, nettoyez soigneusement toutes les pièces qui entreront en contact avec l'eau. Reportez-vous aux renseignements fournis dans la section « Nettoyage et entretien ».
- 3 Vérifiez que l'appareil est installé en position verticale, sur une surface stable, plate, propre, sèche et non glissante.

Préparation du café

- 1 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise de courant murale. Le voyant LCD affiche alors 12 heures et une lumière bleue clignote.
- 2 Appuyez sur la touche de programmation **[K]**. Le mot « Clock » (Horloge) apparaît sur le coin supérieur droit.
- 3 Pour régler l'heure, maintenez les boutons « H » **[I]** et « MIN » **[J]**.

Remarque

- La durée du cycle est de 24 heures.

Préparation du café

- 1 Enlevez le couvercle du réservoir d'eau **[A]** et remplissez le réservoir **[B]** d'eau potable. Le niveau d'eau ne doit pas excéder celui marqué sur l'indicateur du niveau d'eau **[D]**. Le réservoir doit contenir la quantité d'eau exigée et ne doit pas dépasser l'indicatif "MAX".

Remarque

- 1 N'utilisez que de l'eau potable propre, froide et fraîche.
- 2 Ajoutez le café en poudre dans le filtre. Généralement, une tasse de café nécessite une cuillère de poudre de café, mais vous pouvez adapter selon les goûts personnels. Puis, remettez le couvercle du réservoir d'eau **[A]**.

- 3 Placez la verseuse en verre **[F]** sur la plaque chauffante **[G]**.
- 4 Appuyez sur le bouton marche / arrêt **[L]** pour démarrer la préparation.

Attention

- Si le compartiment du filtre pivotant **[F]** n'est pas fermé ou la verseuse en verre n'est pas bien en place, la fonction anti-goutte ne fonctionnera pas correctement. Il pourrait y avoir débordement d'eau ou de café brûlant.
- 5 Enlevez la verseuse en verre **[F]** pour servir une fois la préparation terminée (environ une minute après que le café arrête de s'égoutter).

Remarques

- Vous pouvez laisser l'appareil branché même après la fin de la préparation. Le café restera chaud **[G]**. L'appareil s'arrête automatiquement après 40 min. s'il n'a pas été déconnecté manuellement à la fin de la préparation.
- Pour un goût de café optimal, il est recommandé de le servir juste après la préparation.
- Le processus de préparation peut être arrêté à tout moment en poussant le bouton Marche/arrêt **[L]**.

Attention

- Veillez à placer la verseuse en verre **[F]** sur la plaque chauffante **[G]** rapidement (max. 30 secondes). Sinon, le café pourrait déborder du filtre. Si vous souhaitez utiliser la verseuse en verre **[F]** pendant plus de 30 secondes, éteignez l'appareil.
- Lorsque le processus de préparation est terminé et que l'indicateur du niveau d'eau avec la marque «MAX» est vide, il reste du liquide chaud dans le compartiment du filtre pivotant. Attendez quelques minutes pour permettre au liquide restant de s'écouler dans la verseuse en verre **[F]**.

- N'ouvrez jamais le compartiment du filtre pivotant lors du processus de préparation, même si l'eau ne s'écoule pas du filtre. De l'eau ou du café brûlant peut s'écouler du compartiment du filtre pivotant et entraîner des brûlures. En l'absence d'écoulement d'eau ou de café du compartiment du filtre pivotant, débranchez immédiatement l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir et de vérifier le compartiment du filtre pivotant.
 - Lorsque le processus de préparation est terminé et que l'indicateur du niveau d'eau avec la marque "MAX" est vide, il reste du liquide chaud dans le compartiment du filtre pivotant. Attendez quelques minutes pour permettre au liquide restant de s'écouler dans la verseuse en verre **[F]**.
- 6 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton **[L]**.
 - 7 Débranchez l'appareil de la prise de courant murale.

Remarque

- Si vous voulez continuer la préparation, répétez les étapes 1 à 7. Laissez l'appareil refroidir au moins 15 minutes entre chaque préparation.

Conseils et astuces

- Utilisez de l'eau adoucie ou filtrée pour empêcher la formation de calcaire.
- Conservez le café non utilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café, refermez-le bien pour garder sa fraîcheur.
- Ne réutilisez pas les résidus de café dans le filtre pour ne pas perdre en arôme.
- Réchauffer le café n'est pas recommandé car le café obtient son arôme maximal immédiatement après la préparation.

Fonction d'infusion automatique

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil se mette en marche immédiatement, vous pouvez configurer la fonction de démarrage automatique.

Reglage de l'horloge

- 1 Branchez la fiche d'alimentation électrique à la prise de courant murale. Le voyant LCD affiche alors 12 heures et une lumière bleue clignote.
- 2 Appuyez sur la touche de programmation **[K]**. Le mot « Clock » (Horloge) apparaît sur le coin supérieur droit.
- 3 Pour régler l'heure, maintenez les boutons « H » **[I]** et « MIN » **[J]**.

Remarque

- La durée du cycle est de 24 heures.

Reglage fonction d'infusion

- 1 Une fois que vous avez appuyé sur le bouton « programme », **[K]** l'horloge apparaît à l'écran.
- 2 Appuyez sur les boutons "H" **[I]** et "MIN" **[J]** continuellement pour définir l'heure (timer) actuelle.
- 3 Appuyez sur le bouton « programme » à nouveau jusqu'à ce que le mot « minuterie » s'affiche à l'écran.
- 4 Réglez l'heure de départ en appuyant sur les boutons "H" **[I]** et "MIN" **[J]**.

Attention

- L'appareil s'arrête automatiquement après 40 min. s'il n'a pas été déconnecté manuellement à la fin de la préparation.
- 5 Enlevez la verseuse en verre **[F]** pour servir une fois la préparation terminée (environ une minute après que le café arrête de s'égoutter).

Remarque

- Vous pouvez laisser l'appareil branché même après la fin de la préparation. Le café restera chaud . L'appareil s'arrête automatiquement après 40 min. s'il n'a pas été déconnecté manuellement à la fin de la préparation.

Nettoyage et entretien

Attention!

- N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyants abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.
 - Ne plongez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- 1 Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
 - 2 Laissez refroidir l'appareil.
 - 3 Retirez la verseuse en verre **F**.
 - 4 Nettoyez toutes les pièces amovibles après chaque utilisation à l'eau chaude savonneuse.
 - 5 Utilisez un chiffon doux et humide imbibé de produits nettoyant pour nettoyer la partie externe de l'appareil.
 - 6 Placez la verseuse en verre **F** sur la plaque chauffante **G**.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil après son nettoyage, séchez soigneusement toutes ses pièces à l'aide d'un tissu doux ou d'une serviette en papier.

Détartrage de l'appareil

Le détartrage prolonge la durée de vie de votre appareil. Détartrez votre cafetière au moins 4 fois par an. La durée dépend de la dureté de l'eau de votre région. Plus l'eau est dure, plus vous devez détartrer l'appareil fréquemment.

- 1 Achetez un détartrant adapté dans une boutique spécialisée. Renseignez-vous en précisant le nom de l'appareil.
- 2 Avant de commencer le détartrage, lisez attentivement les consignes sur l'emballage de la solution de détartrage. Si les instructions du fabricant diffèrent de celles mentionnées ci-dessous, suivez les instructions du fabricant.

Rangement

- Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, veuillez le conserver soigneusement.
- Veuillez également à ce qu'il soit débranché et entièrement sec.
- Conservez-le dans un lieu frais et sec. Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque concernant l'environnement

Le présent appareil a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés à des fins de recyclage.



Ne le mettez donc pas au rebut aux côtés des déchets domestiques à la fin de sa durée de vie. Nous vous conseillons de l'apporter à un point de collecte pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette recommandation est indiquée par le symbole de poubelle barrée qui figure sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le point de collecte le plus proche.

Aidez-nous à protéger l'environnement en recyclant les produits usagés.

Données techniques



Ce produit est conforme aux Directives européennes 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Alimentation électrique :

220 - 240 V ~, 50 Hz

Puissance : 1000 W

Volume d'eau max. : 1,8 L

Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
720119091400 15/15